

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal

Stand:
17.03.2010**NEUES Chronologisches Programm ¹⁾****Frühjahrsession 2010****NOUVEAU Programme chronologique ¹⁾****Session de printemps 2010****NUOVO Programma cronologico ¹⁾****Sessione primaverile 2010**

3. Woche

3^e semaine

Terza settimana

Donnerstag, 18. März, 08.00 - 13.00 Uhr; Nachmittagssitzung: 15.00 - 19.00 Uhr

Jeudi 18 mars, 08.00 - 13.00 h; Séance de relevée: 15.00 - 19.00 h

Giovedì 18 marzo, ore 08.00 - 13.00; Seduta pomeridiana: ore 15.00 - 19.00

| | | | | | | | |
|----------------------------|---|--|---|-----|-----|---------|---|
| 71/ 09.074 | n | Bauspar-Initiative sowie Eigene vier Wände dank Bausparen. |) | WAK | EFD | Theiler | I |
| | | Volksinitiativen |) | CER | DFF | Rime | |
| | | Initiative sur l'épargne-logement et Accéder à la propriété grâce à l'épargne-logement. Initiatives populaires |) | CET | DFF | | |
| | | Iniziativa sul risparmio per l'alloggio e Accesso alla proprietà grazie al risparmio per l'alloggio. Iniziative popolari |) | | | | |
| | | |) | | | | |
| 10.3012 | n | Mo. WAK-NR (09.074). Volksinitiativen zum Bausparen. |) | | EFD | | |
| | | Reihenfolge der Volksabstimmungen |) | | DFF | | |
| | | Mo. CER-CN (09.074). Initiatives populaires sur l'épargne-logement. Ordre des objets soumis à votation |) | | DFF | | |
| | | Mo. CET-CN (09.074). Iniziative popolari sul risparmio per l'alloggio. Successione delle votazioni popolari |) | | | | |
| | | |) | | | | |

¹⁾ Änderungen vorbehalten
 Modifications réservées
 Si riservano eventuali modifiche

| Ü.Nr. | Nr. No. n. | Rat Con. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Status Statut Stato | Kommission Commission Comm. | Dep. Dép. Dip. | Ber. Rapp. Rel. | AB ∇ FD FS | Kat. cat. Cat. |
|---|-------------------------|----------------------|---|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------|----------------------|
| Ca. 12h00 | | | | | | | | | |
| 16/ | 09.078 | s | Weiterführung der Entwicklungszusammenarbeit. Bericht Continuation de la coopération au développement. Rapport Continuazione della cooperazione allo sviluppo. Rapporto |) Rückweisung) Renvoi) Rinvio | APK CPE CPE | EDA DFAE DFAE | Wehrli Sommaruga Carlo | | IIIa |
| | 07.3002 | n | Po. APK-NR (06.2020). Erhöhung der Entwicklungshilfe Po. CPE-CN (06.2020). Augmentation de l'aide au développement Po. CPE-CN (06.2020). Aumento degli aiuti allo sviluppo |))) | | EDA DFAE DFAE | | | IV |
| Ab 15.00 Uhr/ à partir de 15.00h / a partire delle ore 15.00 | | | | | | | | | |
| | 10.3081 | n | Mo. Wyss Ursula. Finanzkrise/UBS. Einsetzung einer PUK Mo. Wyss Ursula. Crise financière et UBS. Institution d'une CEP Mo. Wyss Ursula. Titolo folgt | | | Parl Parl Parl | Graf-Litscher Parmelin | | IIIb |
| 74/ | 09.090 | n | Zollerleichterungen und Zollsicherheit. Abkommen mit der Europäischen Gemeinschaft Facilitation et sécurité douanières. Accord avec la Communauté européenne Agevolazioni doganali e sicurezza doganale. Accordo con la Comunità europea | | APK CPE CPE | EFD DFF DFF | Fehr Hans-Jürg Brunschwig Graf | | IV |
| 65/ | 09.037 | n | Zusatzbericht zum Corporate-Governance-Bericht. Umsetzung der Beratungsergebnisse des Nationalrats Rapport du Conseil fédéral complétant le rapport sur le gouvernement d'entreprise. Mise en œuvre des résultats des délibérations au sein du Conseil national Rapporto supplementare del Consiglio federale concernente il Rapporto sul governo d'impresa. Attuazione dei risultati del dibattito in Consiglio nazionale | | GPK CdG CdG | EFD DFF DFF | Goll Veillon | | IV |
| | 09.3619 | s | Mo. Ständerat (Büttiker). Rückführung der Tätigkeiten der Schweizerischen Steuerkonferenz auf die informelle Ebene Mo. Conseil des Etats (Büttiker). Conférence suisse des impôts. Rétablir son caractère officieux Mo. Consiglio degli Stati (Büttiker). Ripristino delle attività della Conferenza fiscale svizzera sul piano informale |))))) | WAK-NR CER-CN CET-CN | EFD DFF DFF | | | V |
| | 09.3640 | n | Mo. Flückiger. Rückführung der Tätigkeiten der Schweizerischen Steuerkonferenz auf die informelle Ebene Mo. Flückiger. Conférence suisse des impôts. Rétablir son caractère officieux Mo. Flückiger. Ripristino delle attività della Conferenza fiscale svizzera (CFS) sul piano informale |))))) | | EFD DFF DFF | | | |

| Ü.Nr. | Nr. No. n. | Rat Con. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Status Statut Stato | Kommission Commission Comm. | Dep. Dép. Dip. | Ber. Rapp. Rel. | AB ∇ FD FS | Kat. cat. Cat. |
|-------|-------------------------|----------------------|---|---|-----------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------------|----------------------|
| | 09.3066 | n | Mo. Nationalrat (Prelicz-Huber). Ausbau von Teilzeitarbeit und Jobsharing Mo. Conseil national (Prelicz-Huber). Création de postes à temps partiel et de postes partagés Mo. Consiglio nazionale (Prelicz-Huber). Ampliamento dell'offerta di lavoro a tempo parziale e ripartito | Differenzen Divergences Divergenze | SPK CIP CIP | EFD DFF DFF | Schibli | | IV |
| 123/ | 08.306 | s | Kt.Iv. BE. Legale und umweltfreundliche Entsorgung von Altbatterien Iv.ct. BE. Elimination des piles usagées dans le respect de l'environnement Iv.ct. BE. Smaltimento delle batterie legale e rispettoso dell'ambiente | | UREK CEATE CAPTE | | Bader Elvira Favre Laurent | | IV |
| 181/ | 06.306 | s | Kt.Iv. ZH. Entlastung beim administrativen Aufwand für die Mehrwertsteuer Iv.ct. ZH. Réduction de la charge de travail administratif liée à la TVA Iv.ct. ZH. Snellimento delle pratiche amministrative connesse con l'imposta sul valore aggiunto | | WAK CER CET | | | | V |
| * | | | <i>Parlamentarische Initiativen 1. Phase</i> <i>Initiatives parlementaires 1ère phase</i> <i>Iniziative parlamentari 1a fase</i> | Fortsetzung Suite Continuazione | | | | | IV |

* Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

* Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18.45 h

* Voti raggruppati su tutti gli iniziative parlamentari verso le ore 18.45

| Ü.Nr. | Nr. No. n. | Rat Con. Cons. | Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto | Status Statut Stato | Kommission Commission Comm. | Dep. Dép. Dip. | Ber. Rapp. Rel. | AB ∇ FD FS | Kat. cat. Cat. |
|-------|------------------|----------------------|---|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|----------------------|
|-------|------------------|----------------------|---|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|----------------------|

Freitag, 19. März, 08.00 - 11.00 Uhr

Vendredi 19 mars, 08.00 - 11.00 h

Venerdì 19 marzo, ore 08.00 - 11.00

| | | | | | | | | | |
|------|------------------------|---|---|---|------------------------|------------------------|-----------------------------|--|---|
| 101/ | 09.067 | n | Für ein gesundes Klima. Volksinitiative. CO2-Gesetz. Revision Pour un climat sain. Initiative populaire. Loi sur le CO2. Révision Per un clima sano. Iniziativa popolare. Legge sul CO2. Revisione | Fortsetzung Suite Continuazione | UREK CEATE CAPTE | UVEK DETEC DATEC | Rutschmann Favre Laurent | | I |
| 293/ | 98.450 | n | Pa.lv. Gross Jost. Beschlagnahmte Drogengelder für die Suchtrehabilitation Iv.pa. Gross Jost. Argent saisi dans le trafic de drogue à des fins de traitement de toxicomanes Iv.pa. Gross Jost. Fondi confiscati al narcotraffico per la riabilitazione dei tossicodipendenti | Abschreibung Classement Stralcio dal ruolo | SGK CSSS CSS | | | | V |
| | | | Petitionen Pétitions Petizioni | | | | | | V |
| | | | Parlamentarische Vorstösse gemäss separater Liste Interventions parlementaires selon liste séparée Interventi parlamentari secondo lista separata | | | | | | V |
| | | | Schlussabstimmungen Votes finaux Votazioni finali | | | | | | |